



24. April 2006

CustomerNEWS

Update zur Integration von CP Ships





Sehr geehrte Kunden,

Wir freuen uns, Ihnen unseren dritten Update zur Integration von CP Ships in den Hapag-Lloyd Konzern anbieten zu können.

Die Integration geht wie geplant vonstatten und wir möchten uns in den nächsten Monaten hauptsächlich darauf konzentrieren, den Übergang für Sie so angenehm wie möglich zu gestalten.

In etwa einem Monat wird die Integration der ersten CP Ships Dienste in das Hapag-Lloyd-Netzwerk beginnen. Dieses Update enthält Einzelheiten zur Migration.

Wir freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit mit Ihnen.

Mit freundlichen Grüßen

Hapag-Lloyd CP Ships





■ Update zur Integration von CP Ships

Informationen zur Integration auf unseren Webseiten

Alle wichtigen Informationen zur Integration finden Sie auch auf www.hapag-loyd.com und www.cpships.com. Der Bereich **Transition Information** enthält den aktuellen Stand der Vessel Cut-Over Liste, Antworten auf allgemeine Fragen, alle Ausgaben der Customer News sowie Informationen zum E-Business.

Vessel Cut-Over Listen

Die erste Phase der Integration von CP Ships Diensten in das Hapag-Lloyd Netzwerk beginnt Ende Mai mit den Nordatlantikdiensten. Einzelheiten zur letzten Reise unter dem Markennamen CP Ships und der ersten Reise unter Hapag-Lloyd werden in der Vessel Cut-Over Liste angezeigt.

Für Buchungen, die Ende Mai auf einem CP Ships **Nordatlantikdienst** verladen werden sollen, sehen Sie bitte in der nachstehenden Vessel Cut-Over Liste für **Phase Eins** nach, ob die entsprechende Reise von CP Ships oder Hapag-Lloyd betrieben wird. Die nachfolgenden Informationen zur Phase Eins wurden seit der letzten Ausgabe der Customer News aktualisiert. Die Änderungen sind rot gekennzeichnet.

Ist der Dienst bereits auf Hapag-Lloyd übertragen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem neuen Hapag-Lloyd-Ansprechpartner in Verbindung, der im Abschnitt **Kontaktinformationen** in diesem Update aufgelistet ist. Wird der Nordatlantikdienst immer noch von CP Ships betrieben, wenden Sie sich bitte wie gewohnt an Ihr CP Ships Büro vor Ort.

Phase Eins: Nordatlantikverkehr

CP Ships Service	Hapag-Lloyd Service	Direction	Voyage	Vessel	Voyage No.	DP Voyage No.	First Loading Port	ETS
Gulf-North Europe 1	GAX	WB	CP Ships - last	Livorno Express	58	-	Antwerp	9-Jun
			Hapag-Lloyd - first	Philadelphia Express	32W24	83001	Antwerp	16-Jun
		EB	CP Ships - last	CP Discoverer	87	-	Miami	4-Jun
			Hapag-Lloyd - first	CP Navigator	86E23	82994	Miami	11-Jun
Gulf-North Europe 2	GMX	WB	CP Ships - last	OOCL Faith	122	-	Antwerp	6-Jun
			Hapag-Lloyd - first	Copenhagen Express	88W24	82983	Antwerp	13-Jun
		EB	CP Ships - last	OOCL Fortune	43	-	Veracruz	4-Jun
			Hapag-Lloyd - first	Altamira Express	51E23	82976	Veracruz	11-Jun
Montreal-Mediterranean 1	MCA	WB	CP Ships - last	Power	015 W	-	Gioia Tauro	14-Jun
			Hapag-Lloyd - first	Canada Senator	127W	83212	Gioia Tauro	21-Jun
		EB	CP Ships - last	Endurance	068E	-	Montreal	17-Jun
			Hapag-Lloyd - first	Genoa Senator	016E	83324	Montreal	24-Jun
Montreal-Mediterranean 2	MCB	WB	CP Ships - last	Bravery	129W	-	Valencia	13-Jun
			Hapag-Lloyd - first	Triumph	431W	83224	Valencia	20-Jun
		EB	CP Ships - last	Glory	320E	-	Montreal	16-Jun
			Hapag-Lloyd - first	Victory	tba	83326	Montreal	23-Jun
Montreal-North Europe 1	SLCS 1	WB	CP Ships - last	CP Venture	099W	-	Thamesport	19-Jun
			Hapag-Lloyd - first	Montreal Express	6679	83320	Thamesport	26-Jun
		EB	CP Ships - last	Montreal Express	094E	-	Montreal	18-Jun
			Hapag-Lloyd - first	Northern Fortune	6775	83144	Montreal	25-Jun



CP Ships Service	Hapag-Lloyd Service	Direction	Voyage	Vessel	Voyage No.	DP Voyage No.	First Loading Port	ETS
Montreal-North Europe 2	SLCS 2	WB	CP Ships - last	Mississauga Express	267W	-	Antwerp	16-Jun
			Hapag-Lloyd - first	OOCL Belgium	6678	83155	Antwerp	23-Jun
		EB	CP Ships - last	OOCL Belgium	258E	-	Montreal	15-Jun
			Hapag-Lloyd - first	Ottawa Express	6774	83150	Montreal	22-Jun
Montreal-North Europe 3	SLCS 3	WB	CP Ships - last	Flottbek	039W	-	Liverpool	15-Jun
			Hapag-Lloyd - first	Reinbek	6863	83375	Liverpool	22-Jun
		EB	CP Ships - last	Eilbek	048E	-	Montreal	21-Jun
			Hapag-Lloyd - first	Flottbek	6962	83189	Montreal	28-Jun
US East Coast-North Europe 1	ATX	WB	CP Ships - last	Bonn Express	131	-	Rotterdam	13-Jun
			Hapag-Lloyd - first	California Luna	71W25	82969	Rotterdam	20-Jun
		EB	CP Ships - last	California Luna	70	-	New York	6-Jun
			Hapag-Lloyd - first	Heidelberg Express	11E24	82962	New York	13-Jun
US East Coast-North Europe 2	PAX	WB	CP Ships - last	Stuttgart Express	64	-	Antwerp	9-Jun
			Hapag-Lloyd - first	Hoechst Express	85W24	82418 (USEC)	Antwerp	16-Jun
		EB	CP Ships - last	Kobe Express	47	-	Seattle	27-May
			Hapag-Lloyd - first	Leverkusen Express	81E20	83287 (USEC)	Seattle	3-Jun
US West Coast - Mediterranean (US, Canada, Mexico only)	MPS	WB	CP Ships - last	Juist Trader	V043	-	Valencia	19-May
			Hapag-Lloyd - first	Valencia Express	008W	81996	Valencia	31-May
		EB	CP Ships - last	Mediterranean Express	V003	-	Los Angeles	22-May
			Hapag-Lloyd - first	Turin Express	008E	81989	Los Angeles	26-May
Gulf-Mediterranean (US, Canada, Mexico only)	MGX	WB	CP Ships - last	CP Challenger	47	-	Marsaxlokk	26-May
			Hapag-Lloyd - first	CP Hermosillo	043W	83015	Marsaxlokk	4-Jun
		EB	CP Ships - last	CP Achiever	53	-	Miami	23-May
			Hapag-Lloyd - first	Barcelona Express	043E	81999	Miami	31-May

Alle anderen CP Ships Dienste gehen in **Phase Zwei**, welche Mitte Juli beginnt, auf Hapag-Lloyd über. In der Zwischenzeit wenden Sie sich für Buchungen und Fragen zu den Liniendiensten der Phase Zwei bitte weiterhin an Ihren CP Ships Ansprechpartner vor Ort.

Damit Sie Ihre Buchungen für die kommenden Monate planen können, geben wir Ihnen nachstehend die vorläufige Vessel Cut-Over Liste für Phase Zwei bekannt. Genauere Einzelheiten (Name des Schiffs und des Dienstes) erfahren Sie in unserem nächsten Update der Customer News.

Phase Zwei: Alle übrigen Liniendienste

CP Ships Service	Hapag-Lloyd Service	Direction	Voyage	First Loading Port	ETS
Asia-Americas 1	AME	WB	CP Ships - last	Oakland	6-Aug
			Hapag-Lloyd - first	Oakland	14-Aug
		EB	CP Ships - last	Chiwan	9-Aug
			Hapag-Lloyd - first	Chiwan	16-Aug



CP Ships Service	Hapag-Lloyd Service	Direction	Voyage	First Loading Port	ETS
Asia-Australia	AAS	NB	CP Ships - last	Sydney	13-Aug
			Hapag-Lloyd - first	Sydney	20-Aug
		SB	CP Ships - last	Chiwan	11-Aug
			Hapag-Lloyd - first	Chiwan	18-Aug
Asia-North America Eastcoast Express	AEX	WB	CP Ships - last	Laem Chabang	27-Jul
			Hapag-Lloyd - first	Laem Chabang	3-Aug
		EB	CP Ships - last	Savannah	28-Jul
			Hapag-Lloyd - first	Savannah	4-Aug
Australasia - Caribbean - US East Coast - Europe	ANP	NB	CP Ships - last	Brisbane	23-Jul
			Hapag-Lloyd - first	Brisbane	30-Jul
		SB	CP Ships - last	Tilbury	23-Jul
			Hapag-Lloyd - first	Tilbury	30-Jul
Australasia-Europe (Suez)	ANS	NB	CP Ships - last	Sydney	10-Jul
			Hapag-Lloyd - first	Sydney	17-Jul
		SB	CP Ships - last	Tilbury	24-Jul
			Hapag-Lloyd - first	Tilbury	29-Jul
Australasia-US East Coast-Europe (Panama)	OCE	NB	CP Ships - last	Brisbane	9-Jul
			Hapag-Lloyd - first	Brisbane	23-Jul
		SB	CP Ships - last	Tilbury	8-Jul
			Hapag-Lloyd - first	Tilbury	22-Jul
Europe-India/Pakistan	IOS	WB	CP Ships - last	Jebel Ali	7-Aug
			Hapag-Lloyd - first	Jebel Ali	14-Aug
		EB	CP Ships - last	Tilbury	2-Aug
			Hapag-Lloyd - first	Tilbury	9-Aug
Gulf-Caribbean	GCS	NB	CP Ships - last	Puerto Cabello	21-Aug
			Hapag-Lloyd - first	Puerto Cabello	28-Aug
		SB	CP Ships - last	Houston	15-Aug
			Hapag-Lloyd - first	Houston	22-Aug
Gulf-East Coast South America 1	GS1	NB	CP Ships - last	Paranagua	4-Aug
			Hapag-Lloyd - first	Paranagua	11-Aug
		SB	CP Ships - last	Veracruz	12-Aug
			Hapag-Lloyd - first	Veracruz	19-Aug
Gulf-East Coast South America 2	GS2	NB	CP Ships - last	Imbituba	2-Aug
			Hapag-Lloyd - first	Imbituba	16-Aug
		SB	CP Ships - last	Houston	10-Aug
			Hapag-Lloyd - first	Houston	24-Aug
Mexico-West Coast America	MXP	NB	CP Ships - last	Callao	14-Aug
			Hapag-Lloyd - first	Callao	28-Aug
		SB	CP Ships - last	Manzanillo (MX)	3-Aug
			Hapag-Lloyd - first	Manzanillo (MX)	17-Aug



CP Ships Service	Hapag-Lloyd Service	Direction	Voyage	First Loading Port	ETS
US East Coast-India/Pakistan	Indamex	WB	CP Ships - last	Colombo	4-Aug
			Hapag-Lloyd - first	Colombo	11-Aug
		EB	CP Ships - last	New York	31-Jul
			Hapag-Lloyd - first	New York	7-Aug
US West Coast - Mediterranean (all remaining ports outside US, Canada, Mexico)	MPS	WB	CP Ships - last	Valencia	5-Aug
			Hapag-Lloyd - first	Valencia	12-Aug
		EB	CP Ships - last	Pto. Quetzal	20-Jul
			Hapag-Lloyd - first	Pto. Quetzal	6-Aug
US West Coast-Australasia 1	WAS	NB	CP Ships - last	Melbourne	5-Aug
			Hapag-Lloyd - first	Melbourne	10-Aug
		SB	CP Ships - last	Los Angeles	6-Aug
			Hapag-Lloyd - first	Los Angeles	13-Aug
US West Coast-Australasia 2	WAN	NB	CP Ships - last	Sydney	1-Aug
			Hapag-Lloyd - first	Sydney	8-Aug
		SB	CP Ships - last	Los Angeles	10-Aug
			Hapag-Lloyd - first	Los Angeles	17-Aug
Gulf-Mediterranean (all remaining ports outside US, Canada, Mexico)	MGX	WB	CP Ships - last	Valencia	29-Jul
			Hapag-Lloyd - first	Marsaxlokk	29-Jul
		EB	CP Ships - last	San Juan	11-Aug
			Hapag-Lloyd - first	San Juan	19-Aug

Kontaktinformationen

Sobald ein Liniendienst von CP Ships auf Hapag-Lloyd übertragen wurde, wenden Sie sich für Fragen und Anforderungen in diesem Zusammenhang bitte an Ihren neuen Hapag-Lloyd Ansprechpartner. Kunden in Regionen, die von der Phase Eins gar nicht oder nur geringfügig betroffen sind, wenden sich bitte weiterhin an ihr CP Ships Büro vor Ort. In der nächsten Ausgabe der Customer News finden Sie dann die Kontaktdetails für alle Liniendienste der Phase Zwei.

Geschäftsabläufe

Für Sie wird sich in den Geschäftsabläufen von Hapag-Lloyd und CP Ships nicht viel ändern. Sobald ein Liniendienst von CP Ships auf Hapag-Lloyd übertragen wurde, bearbeitet Hapag-Lloyd alle Buchungen sowie die Transportdokumentation.

Bill of Lading und Rechnungen für Lieferungen, die über Hapag-Lloyd gebucht wurden, erhalten Sie entsprechend von Hapag-Lloyd.

Sicherheit in der Transportkette

Sowohl Hapag-Lloyd als auch CP Ships stehen voll und ganz hinter den weltweiten Bemühungen, die Transportkette noch sicherer zu machen.

Hapag-Lloyd und CP Ships sind Mitglieder des freiwilligen C-TPAT (Customs Trade Partnership Against Terrorism – Übereinkommen von Zoll und Handel zur Bekämpfung des Terrorismus).



Unsere Schiffe besitzen eine gültige ISPS-Zertifizierung (International Ships and Port Security Code - Internationaler Sicherheitscode für Schiffe und Hafenanlagen).

Carrier-/Terminal-Sicherheitszuschläge

Diese Sicherheitsanforderungen haben natürlich Auswirkungen auf die Kosten für Reedereien und Terminalanlagen. Auf der [Website](#) von Hapag-Lloyd haben wir einen Überblick über den Carrier-Sicherheitszuschlag sowie verschiedene Terminal-Sicherheitszuschläge zusammengestellt.

24-Stunden-Regelung für USA und Kanada

Sowohl Hapag-Lloyd als auch CP Ships erfüllen die 24-Stunden-Regelung zur Voranmeldung der Manifestdaten für Liniendienste in die USA und Kanada.

Die entsprechenden Abgabetermine für die Unterlagen werden auf Ihrer Buchungsbestätigung angegeben und sind im Bereich „Interaktiver Fahrplan“ der Hapag-Lloyd Website unter den Einzelheiten für den angegebenen Verladehafen abrufbar.

Informationen für Kunden, die die Dokumente selbst einreichen

Für AMS:

- Unser SCAC-Code lautet: HLCU
- Bitte geben Sie auf den AMS-Dokumenten sowohl unseren SCAC-Code als auch die Nummer unseres Bill of Lading an, die Sie mit der Buchungsbestätigung erhalten.

Für ACI:

- Unser 9000er-Code lautet: 9529
- Unsere Cargo-Kontrollnummer (CCN) besteht aus:
BI – Carrier-Code + **OB** – Bill of Lading
Für Hapag-Lloyd: **BI** = **9529**, **OB** = (ocean bill - Seefrachtbrief) – die **B/L**-Nummer **ohne** das vorangestellte HLCU.

Hochsicherheitssiegel

Container, die in den USA anlegen, müssen laut US-Bestimmungen mit einem Hochsicherheitssiegel gemäß ISO PAS 17712 versiegelt werden. Im Interesse der verbesserten Sicherheit in der Transportkette hat Hapag-Lloyd diese Anforderung auf alle Container auf allen Strecken ausgeweitet.

Hapag-Lloyds E-Business

In der Übergangszeit werden die E-Business Aktivitäten von CP Ships nach und nach von der CP Ships Website auf die Website von Hapag-Lloyd übertragen. Nach Abschluss der Migration aller Dienste ist die Seite www.cpships.com nicht mehr verfügbar.

Hapag-Lloyd bietet vier E-Lösungen an, aus denen Sie sich die für Sie und Ihr Geschäft am besten geeignete aussuchen können.

- **Bilateraler elektronischer Datenaustausch (EDI)**
(direkte Verbindung zwischen Hapag-Lloyd und dem System des Kunden, mit dem Nachrichten wie Buchungen, Versandanweisungen und Schiffsposition ausgetauscht werden)
- **INTTRA**
(Plattform für mehrere Reedereien mit einheitlicher Benutzerschnittstelle für alle Teilnehmer)
- **hapag-lloyd.com- „Online Business“**
(interaktive Funktionen unserer Website)
- **E-Mail-Lösungen**
(spezielle Versandinformationen, die automatisch per E-Mail verschickt werden)



Diese vier E-Verbindungen decken die Hauptfunktionen ab, also z.B. Hapag-Lloyd Dienste, Tarife, Fahrpläne, Online-Buchungen (über Intra), Online-Versandanweisungen, Export- und Importmodule, Tracing, Herunterladen des Sea Waybills und der elektronischen Rechnung.

Alle Einzelheiten zu den E-Produkten von Hapag-Lloyd finden Sie im Bereich [Online Business](#) der Hapag-Lloyd-Website.

E-Business Kunden von CP Ships werden automatisch für die E-Produkte von Hapag-Lloyd vorregistriert. Zugangsinformationen gehen Ihnen in Kürze zu.